

2022
OCTOBER 26
WEDNESDAY

HAWAII / U.S.A. NEWS 1 ~ 3
 イベント情報 2 ~ 5
 JAPAN NEWS 4
 WORLD NEWS 5
 ハワイ在住者のための
 ライフプランのお話 (横江和子) 6
 e-JOB 求人情報 8

マーケット情報 (10月26日)

日経平均	27,431.84	+181.56
NYダウ	31,839.11	+2.37
ドル / 円	146.39	(10月26日 午後8:24 UTC)

抽選グリーンカード 締切 11/4
 DV-2024申請代行受付中!
 来社またはオンラインで受付中! 過去当選者多数!
 ★無料で写真撮影いたします(要来社、予約)
ラニレア コンサルティング 808-670-6725
 www.Lanicon.com 料金 1人 \$70、夫婦 \$120



米内務省、ハワイ先住民との協議方針を正式発表

米内務省は18日、ハワイ先住民との協議方針を正式に発表した。ハワイニュースナウの報道によると、この協議方針は、連邦政府の意思決定において先住民との関わりを重視する、バイデン政権のイニシアチブの一環。

協議では、内務長官は年2回、ハワイ先住民のリーダーと面会する必要がある、文化的資源や伝統的慣行、経済発展、土地政策など、さまざまなテーマで話し合いが行われる。

ハワイ先住民権利擁護運動家のヘアラニ・ソノダ・ペレさんは「私たちの声を聞いてもらえる機会があることを嬉しく思う。ハワイでは、先住民の人々が日常的に直

面している問題が多くあります。内務省が問題のいずれかに介入できるとすれば、大きな前進になると思います」と話した。

同様の政策は既に、全米のアメリカ先住民の部族に対して実施されている。

今回発表された協議方針に関し、ネイティブ・ハワイアン・リレーションズ・オフィスでは、11月10日と12月5日にバーチャル相談会が開催される。詳細は以下のリンクまで。

<https://www.doi.gov/hawaiian/doi-consultation-on-its-native-hawaiian-community-consultation-policy-and-procedures>

募集 NOW HIRING! GYOZA & RAMEN BAR **オープニングスタッフ募集中** 1035 university Ave ニジヤ駐車場内

① Kitchen Manager (キッチン社員) \$45,000~\$55,000/Year
 ② Kitchen Prep (Part time) (調理補助・仕込み担当のパート) \$15~\$24/h (Considered by experience)
 ③ Server (サーバー) \$10/h+Tip

米国籍・グリーンカード保持者大歓迎!
 ●健康保険●401K(応相談)●食事サポートあり

応募先 master@tanto-otabe.com

毎週土曜日 印刷版(週末版)発行中

日系スーパーマーケットなど各所に配布
 デジタル版は毎月水・金曜日に公開中!! (金曜は土曜印刷版と同内容)

便利屋 HANDYMAN Service

家のリフォーム&修理

些細なことでもなんでも相談ください

日本語 OK!!

808-647-4649

お仕事を アライアンス パーソナル 随時更新中!

お探しの皆様 バイリンガル求人ならお任せ!

求職者様へのサービスは... **すべて無料**

☎(808)521-4300 www.APHawaii.com

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え

実績: ヒルトン・ハワイアンビレッジ・パラママーケット・ボンスチキン・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!! 見積依頼・ご相談

TEL: 808-797-9990 日本語・ENG
 Email: 808betterhome@gmail.com

Best Home Builders

眼 HAWAII EYE CLINIC 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療
 ■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方

山本いつみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
 訪問介護ナースアシスタントCNA
 (Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

日本国内の相続・不動産・介護問題をサポート

皆さまはハワイに居ながら、経験豊富な日本人弁護士に直接ご相談することが可能です。

- 日本の相続、不動産に関する法的問題
- 日本に在る相手との離婚問題
- 日本の会社に関する法的問題
- その他日本法の問題
- 日本にお住まいのご親族の財産管理 介護施設の選定や入居等のサポート

お問い合わせはこちら

宮崎晃 弁護士(日本)

【HAWAII OFFICE】
 1750 Kalakaua Ave #403, Honolulu, HI 96826
 日本直通予約センター ☎ 01181-92-409-8840
 www.daylight-hawaii.com

クヒオ・アベニューのバス専用車線 来年末に設置予定

ワイキキでバス専用車線の設置プロジェクトが進められている。ホノルル郡によると、来年末までにクヒオ・アベニューの右車線はバスのみが通行することになる。

郡は「バス専用車線の設置は、車がより安全な車道を走行するために行われる」と説明しているが、通勤などの車は1車線しか使えなくなることから、付近の住民からは不安の声が上がっている。

ホノルル在住のガブリエル・ロビンソンさんは、ハワイニュースナウのインタビューに対し「ばかっていると感じます。渋滞は既にかなりひどいというのに」と話した。

ワイアラエ・カハラ近隣委員会のリッチ・タブリン委員長は、「クヒオ・アベニューは、ワイキキで唯一両方向に通じる重要な幹線道路です。ニューヨーク市では、マディソン・アベ

ニューやフィフス・アベニューなど、ダウンタウンからアップタウンに向かうマンハッタン

の主要な道路にバス専用車線を設置したことで、渋滞を悪化させました」と説明した。

一方、バス専用車線ができることで、ワイキキのレストランや小売店にはより多くの人

が訪れることが期待される。「スシ・スポット・ワイキキ」店長のダウィット・キムさんは、店がクヒオ・アベニュー沿いにあるため、客がさらに増えると予想しているという。

キング・ストリートのバス専用車線は、2020年に設置された。交通局によると、専用車線の設置後、バスの移動時間が最大30%改善された。設置に費用17万8,000ドル(当時のレートで約1,900万円)だった。

通量によってバスの速度が遅くなるのがあり、時刻表通りに来ないことも多いので、専用車線を設置するのは良いことだと思う。しかし、ワイキキには大きな道路が少ないので、後で何か問題が出てくるかもしれないですね」と話した。

当局によると、クヒオ通りに面したすべての企業、ホテル、数棟のコンドミニアムにプロジェクトの詳細が通知された。

バス専用車線設置プロジェクトの最新情報は、来年末上四半期に該当区画内の全ての土地所有者とコンドミニアムに郵送される予定。

ホノルル郡にフィードバックを提供したい場合は、下記メールアドレスまで。
completestreets@honolulu.gov

イベント情報

10月1日(土)~31日(月)

第17回ハワイ・ブック&ミュージック・フェスティバル ONLINE
昨年に引き続き、今年もオンラインでの開催。ローカルの作家や各国のスピーカーが集まり、ハワイアンカルチャーやサステナビリティなど幅広いトピックを扱う。無料イベント。
www.HBMF.online

10月16日(日)~30日(日)

ハワイ・ウッドショー2022「ナ・ラアウ・オ・ハワイ」
午前10時~午後6時
今年で30回目を迎えるハワイ森林産業組合主催の木製作品展覧会。ハワイで育った木を使った美術工芸品、家具や楽器などさまざまな作品を展示。ハワイオペラプラザで開催。
848 S. Beretania St.
<http://woodshow.hawaiiiforest.org/>


10月22日(土)~23日(日)、29日(土)~30日(日)

クイリマファーム・フォール・フェスティバル
午前10時~午後5時
\$10 (カマアイナ\$8)、12歳以下無料
ノースショアにあるクイリマファームで開催される秋のフェスティバル。パンキンパッチをはじめ、さまざまな催しが行われる。29日に仮装して行くくと入場が無料になる。
<https://kuilimafarm.com/>

10月27日(木)

木曜午餐会
1回\$3または年会費\$40
午後12時半~1時半
講師は柔道整復師/フットカウンセラーの渡邊英一先生。テーマは「自分で守る健康ワークショップ」。マキキ聖域キリスト教会2階大ホールで開催。
www.mokuyogosankai.com

バイデン大統領のツイート



President Biden @POTUS
10月25日 0:05PM
アメリカでは、2,000万人超の人々が最新の新型コロナワクチンを接種しました。今日、私も接種を終えました。Vaccines.govから接種の予約をしましょう。

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

**デービッド・イゲ
ハワイ知事のツイート**



Governor David Ige @GovHawaii
10月25日 2:23 PM
1年前、私たちは「1兆本の樹木イニシアチブ」に署名し、ハワイ固有種の樹木をもう1度森に戻すことを約束しました。これまでに、ハワイ州全体で25万本以上の植樹が行われています。

<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。

海軍基地の水道システム、煮沸勧告解除 第三者機関が安全を確認

パール・ハーバー・ヒッカム統合基地は21日、複数の地点で採取された水のサンプル分析で、人体への悪影響がないことを確認したことを発表した。ハワイ・ニュース・ナウの報道によると、水の分析は第三者機関で実施され、結果はハワイ州保健局に送られた。

オアフ島内の住民約9万3千人に水を供給する海軍基地の水道システムでは、水道管が破損した14日から、使用前の煮沸勧告が発効されていた。破損の範囲は90センチ以上に及び、人体に悪影響を及ぼす雑菌の混入が懸念されていた。

水道システムが復旧したことから、当局は現在、システム内の住民に対し、蛇口を5分間開けっ放ししてから水を使用するよう呼びかけている。

同統合基地司令官のマーク・ソハニー大尉はニュースリリースで、「分析の結果、海軍基地の水道システムの水は、使用前に沸騰させる必要がなくなったことがわかりました。水道システムが正常に戻るまでの期間、住民の皆さまにはご迷惑をおかけしました。ご理解いただきありがとうございます」と述べた。

【世界のこぼれ話】ボルネオ・オランウータンの赤ちゃん誕生 イギリス

英イングランド島南部にあるペイントン動物園で、絶滅危惧種に指定されているボルネオ・オランウータンの赤ちゃんが生まれたと米メディアUPIが報じている。

同園はニュースリリースで、32歳の雌のオランウータン「チンタ」が、24日午前10時20分に赤ちゃんを出産したと発表した。同園のFacebookには「お母さんと赤

ちゃんは元気です。2頭が落ち着くまでの数日間、展示は中止します」と投稿された。

ボルネオ・オランウータンは、ボルネオ島固有のオランウータンで、地元住民には「ミアス」と呼ばれている。

森林伐採、プランテーション、狩猟などにより、絶滅の危機に瀕している。

REIWA FINANCIAL
INSURANCE, INVESTMENTS, INCOME
INNOVATE WITH REIWA

ファイナンシャルアドバイザー 曾我 弘真 スティーブン

ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか?

ご相談は無料です
808-268-1613 日英両語対応
reiwafinancial.com
ksoga@reiwafinancial.com
841 Bishop St., Ste 1900, Honolulu

Financial planning and investment advisory services are provided through Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser and a New York Life Company. ReIwa Financial is not owned and operated by Eagle Strategies LLC and its affiliates. Registered Representative offering securities through MLRE Securities LLC (member FINRA/SIPC), A Licensed Insurance Agency and a New York Life Company. The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. ニューヨークライフ及び系列会社の保険商品の説明文、及び契約書の内容は全て英文でのみ提供されます。疑義が生じた場合は説明文と契約書に書かれている条件が優先されます。

2023 メディケアアドバンテージ説明会
プラン変更及び手続き期間 10月15日~12月7日

開催日 10月15日より
毎週月・水 午前11時~午後1時/毎週金 午前11時

開催場所 OCCIDENTAL UNDERWRITERS (1163 S. Beretania St.)

その他の日には個人無料相談も受け付けます。お問合せください。

ご連絡先 808-225-9555 横江 和子

日刊サンウェブサイト
毎日更新中!



QRコード

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障 でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

口腔外科専門医による
安心・安全のインプラント治療

様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。

当院が選ばれる理由

- ①的確な診断と治療
- ②信頼と豊富な実績
- ③CT完備(3Dイメージ)
- ④日本語OK

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植、口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。

道野 将貴(ジェームス) D.M.D.
2006年 Temple Dental University を、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマカハラで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747

カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701

www.oms-hawaii.com

State Farm Office of Mia Migita 日本語 韓国語可

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険
見積もり・見直し お手伝いいたします

600 Kapiolani Blvd. Suite 203, Honolulu, HI 96813
(808)484-0085 machi@miamigita.com

移転しました 月川クリニック

1010 South King Street #604
Honolulu, Hawaii 96814 (トーマス・スクエアそば)

電話番号 808-941-7770 一般内科・婦人科・小児科
各種予防接種、検診、診断書作成など

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です
山田歯科医院 一般歯科・審美歯科
インプラント治療

☎808-955-2439 輝く笑顔に!

急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許

取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他 Best Dentists ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の1人に選ばれました!

アラモアナ近くで通院に便利! www.yamada-dentist.com
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン

ツイッター @nikkansan フェイスブック @NikkanSan インスタグラム @nikkansan_hi

ハワイの“今”をお届けします



日・リトアニア首脳会談 対口制裁で連携継続

岸田文雄首相は26日、リトアニアのシモニテ首相と首相官邸で会談し、ウクライナへの侵攻を続けるロシアに対して、連携して制裁を続けることで一致した。
サイバー防衛などの安全保障分野で定期的な協議を行うことでも合意。経済面ではITや生命科学の分野で協力を拡大していくこ

とを確認した。
会談後の共同記者発表で、岸田氏は「(ロシアにより)核兵器が仮に使用されることがあれば、それは人類に対する敵対行為だ」と非難。シモニテ氏も「ウクライナへの本格的な攻撃は、全ての民主主義国家に対する共通の課題、チャレンジだ」と訴えた。

外務省、19年度に教団関連関係者を表彰 林外相「対処を検討」

外務省が2019年度に世界平和統一家庭連合(旧統一教会)の関連団体関係者を表彰していたことが26日分かった。
衆院外務委員会で共産党の穀田恵二氏の質問に同省幹部が認めた。林芳正外相は「経緯、事実関係を確認し対処を検討したい」と述べた。

表彰していたのは、教団関連団体「世界平和女性連合」が運営を支援するモザンビークの学校理事長。当時の河野太郎外相名で外務大臣表彰を授与していた。
質疑で同省幹部は、現地大使館の当時の担当者は教団関連団体と認識していたものの、本省は認識していなかったと説明した。

全国初、ギャンブル依存症で対策条例 財源に企業の寄付 大阪府議会

大阪府議会で26日、ギャンブル依存症対策を推進する全国初の関連条例が可決、成立した。条例は最大会派の地域政党「大阪維新の会」が提案。依存症患者や支援者の意見を反映させた施策を進める体制づくりのほか、必要な財源を確保するための基金も新設し、企業などから寄付を募る内容。年内に

も公布される見通し。
府は、カジノを含む統合型リゾート(IR)の整備計画を国に申請している。府内には競馬や競艇などを楽しめる場所が多く、2020年度に府が行った調査によると、推計で府民約9万8000人がギャンブル依存症を疑われている。

光熱費4.5万円軽減 来年1～9月

政府が総合経済対策に盛り込む電気・ガス料金の負担軽減策の概要が26日、分かった。標準的な家庭向け電気料金は現行料金の約2割に相当する月2800円程度を支援。都市ガス料金は月900円程度を補助する。これにより、ガソリンを含む一般家庭の光熱・燃料費負担は、来年1月から9月にかけて計4万5000円程度軽減される見通しだ。
家庭向け電気料金は、1キロワット時当たり7円を補助。1カ月400キロワット時の電気を使用する一般家庭の場合、月々の軽減額は約2800円となり、来春以降に想定される料金上昇分をまかなう方針。脱炭素の流れに逆行しないよう、来年9月以降は支援幅を

縮小する。
高圧契約を結ぶ企業には1キロワット時当たり3.5円を補助し、再生可能エネルギー普及のために徴収している「賦課金」を実質的に肩代わりする。電気料金は毎月の請求書を通じて引き下げ額が確認できるようにする。
都市ガスについては、家庭と年間契約量1000立方メートル未満の企業に対し、1立方メートル当たり30円を支援。LPガス(プロパンガス)は、小売業者の事業効率化支援を通じて価格抑制を目指す。
また、今年12月末に期限を迎えるガソリン補助金は来年1月以降も補助上限を引き下げながら継続する。

65歳以上介護保険料 高所得者で増額 低所得者は減

厚生労働省は、3年に1度の介護保険制度の見直しで、所得の高い65歳以上の保険料を増額する検討に入った。年間320万円以上の所得層のうち、一定水準の人を対象とする。一方で低所得者の保険料は引き下げる。制度を維持するため、支払い能力に応じた負担の仕組みを強化する狙い。2024年度からの導入を目指す。
31日に社会保障審議会(厚労相の諮問機関)の部会を開いて議論を始める。年内に所得水準の線引きなど具体的な対象者の範囲を決める方針。
65歳以上の介護保険料は市町村ごとに定めている。全国平均は現在6014円。

無届け無料宿泊所に 罰則検討

厚生労働省は、生活保護受給者が利用する無料・低額宿泊所に関し、自治体に無届けで運営した事業者への罰則を設ける検討に入った。劣悪な環境に住まわせ生活保護費を取る「貧困ビジネス」の防止が狙い。関係者が26日、明らかにした。
31日の社会保障審議会(厚労相の諮問機関)の部会で提案し、議論する。罰則の具体的な内容は今後詰める。
無料・低額宿泊所は、生活保護受給者や生活困窮者らが、無料または低額で一時的に宿泊できる施設。事業者へ届け出が義務付けられているが、罰則は設けられていなかった。

スマホの1円販売 公取委、異例の強制調査

携帯電話大手の販売代理店がスマートフォンを「一括1円」といった極端な安値で販売している問題を巡り、公正取引委員会が独禁法40条に基づく強制権限を使った異例の調査に乗り出したことが25日、分かった。調査拒否や虚偽報告には罰金が科される。取引実態を解明し、不当廉売や携帯大手による優越的地位の乱用がないかどうかを調査。問題があれば年内にもまとめる報告書で指摘して改善を促す。公取委は、スマホを実質千円以下で売ったことがある代理店に携帯大手との取引実態などを11月2日までに報告するよう命令した。

イベント情報

10月29日(土)～30日(日)

HSO - ハリーポッターと不死鳥の騎士団コンサート
午後7時～10時
\$55～
ハワイ交響楽団の生演奏とともに、40フィートの大画面で名作ハリーポッターを鑑賞する。プレイズデルセンターで開催。
www.myhso.org

11月3日(木)

第45回プリンスロッド・フラフェスティバル ONLINE
午後7時～9時
ハワイの非競技フラフェスティバルの中では最大規模。今年もバーチャル開催となり、ハワイのテレビ局KHON2で生配信される。11月6日、12日、13日、20日に再放送も予定。
www.moanaluaagardensfoundation.org

11月3日(木)～6日(日)

第12回ハワイ・フード&ワイン・フェスティバル
ハワイ最大の食の祭典。上記期間中、ワイキキのホテルやコンベンションセンターなど各会場で著名なシェフを招いてさまざまな食のイベントが行われる。
https://hawaiifoodandwinefestival.com/

11月3日(木)～27日(日)

第42回ハワイ国際映画祭
邦画をはじめ、各国の新作や話題の作品をハワイ州内の劇場とオンラインで公開。オアフ島の劇場での上映期間は3日～13日。オンラインでの上映は、全米から鑑賞可能。
www.HIFF.org

11月4日(金)

ポリネシア考古学者 篠遠喜彦博士の足跡 PART1 ONLINE
午後3時～3時半
\$10
ビショップ博物館の日本語オンラインプログラム。ポリネシア考古学に大きな影響を与えた博士の人生について紹介。日本からも参加可能(日本時間5日午前10時～)
www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences

悠久の永眠
～自然に抱かれて
コアラ山脈の麓のパワースポット

後継者・
墓じまい不要

パレーオブザテンプルス
年間管理費 不要
どなたでも
購入可能

VALLEY OF THE TEMPLES
MEMORIAL PARK
AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)
花水えみ 808-636-3175(日本語)
https://jp.eternalresorts.com

ヨットハーバータワー 賃貸
オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、
ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808)842-5174

日刊サン
インスタ
QRコード

日刊サンウェブサイト
毎日更新中!

日刊サン
QRコード

ハワイ不動産の売買、運用、
1031 Exchangeの
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、
経験と実績を持つ中村浩子が、
不動産に関するあらゆるご相談を
誠実にお受けいたします。

awaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080
日本語でどうぞ
808-284-4820
中村 浩子(R)
License #: RB-16363
Hiroko Nakamura

毎週土曜日
印刷版発行中

日刊サン
FREE

NIKKAN SAN

広告募集
お申し込みは
こちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

QRコード

センチュリー21 ハワイアンスタイル
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、
ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社
にお任せください。

孝子マクミラン(R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

購入から賃貸管理まで HOMECONNECTION

ハワイ不動産を総合サポート

不動産売買、賃貸物件管理(GE Tax・ファイリング代行無料)
別荘管理(定期点検各種、カスタムメイドサービス)
ayakoabbadessa@gmail.com LINE: ayakohawaii123
Ayako Abbadessa RB22978 日本語でお気軽にどうぞ 808-546-9212

QRコード

ヘルソンで「最大規模」の戦闘も ロシアが兵員補充か

ウクライナ南部ヘルソン州で、ウクライナ軍による激しい反転攻勢を受けるロシア軍が、駐留部隊の兵員を補充し「最大規模の戦闘」に備えている可能性がある。

26日、ウクライナ政府高官によると、南部戦線の同州を巡っては、ロシア軍「撤退」の観測も出ており、情勢は予断を許さないとい

う。ロシアが一方向的に「併合」したヘルソン州では、ウクライナ軍が攻勢を強め、州都ヘルソンの奪還に乗り出す構えを示している。守勢に立たされるロシア軍は、住民の「退避」を進めるとともに、部隊の大規模撤退を検討しているとの見方が浮上していた。

チェチェン独裁者、ウクライナ都市「消し去れ」

ロシアのプーチン大統領に忠誠を誓う南部チェチェン共和国の独裁者カディロフ首長は25日、ウクライナの都市を大地から消し去るべきだと主張した。

ウクライナ軍の攻勢を受け、プーチン政権が核兵器の使用も辞さないと言警告する中、通信アプリで音声メッセージを公開した。

カディロフ氏は、ロシアが「併合」したウクライナ東・南部4州に20日から戒厳令が布告されているにもかかわらず、ロシア軍の攻撃が「生ぬるい」と不満を表明。占領地を含む「ロシア領」に敵の砲弾が飛んできた場合、「大地から(ウクライナの)都市を一掃し、地平線しか見えないようにすべきだ」と訴えた。

停電のウクライナ

国外避難者に今冬の帰国延期呼びかけ

ウクライナのベレシチュク副首相は、ロシアによる主要エネルギー施設爆撃で停電が発生していることから、国外に避難した国民に対し、来春まで帰国を見合わせるよう呼びかけた。25日に放映された国営テレビのインタビューで述べた。

副首相は、「われわれは冬を乗り切る必要があり、帰国見合わせを呼びかけたかった」と説明。「(同国の電力は)帰国者受け入れに

耐えられず、(事態が)悪化するばかりになる」と述べた。ロシアは今年10日以降、ウクライナのエネルギーインフラを標的にミサイルやドローンで攻撃を行っており、ウクライナ政府は電力システムの最大40%が損傷したとしている。首都キーウの当局者は先週、住民は数日から数週間にわたる停電の可能性に備える必要があると警告した。

独メルセデスもロシア撤退へ 現地子会社を売却

ドイツ高級車大手メルセデス・ベンツは26日、ロシア市場から撤退する方針を明らかにした。ロシア子会社の株式を、現地の自動車販売企業に売却するという。

売却の具体的な内容は明らかにされていないが、メルセデスは財務への大きな影響はないとしている。同社は3月時点でロシアでの生産を中止していた。

メタン「超大量排出源」特定 温暖化対策に寄与 NASA

米航空宇宙局(NASA)は25日、粉じんが気候に与える影響を調べる装置を使い、メタンガスを大量排出している場所を世界各地で50か所以上特定したと発表した。メタン発生源の特定により、温暖化対策への寄与が期待される。

NASAは報道発表で、「メタンがどこで漏れているのか科学者が特定する一助になるとともに、迅速な対処方法の手掛かりを与える」と意義を強調した。

NASAの「地球表面鉱物性粉じん源研究(EMIT)」は、大気中の粉じんが気候に与える影響を調査。国際宇宙ステーション(ISS)に7月に設置されたEMITの装置は、観測対象をサッカー場ほどの範囲に絞ることが可能で、メタンの存在を確認する能力も示した。

NASAによると、中央アジアや中東、米南西部で50か所以上のメタンガスの「超大量排出源」が特定された。このうちの大半が、化石燃料やごみ、農業に関連していた。

祝祭で大気汚染 爆竹禁止、例年よりまし インド首都

世界最悪レベルの大気汚染で知られるインドの首都ニューデリーは、ヒンズー教徒の新年を祝う祝祭「ディワリ」から一夜明けた25日、爆竹や花火の大量使用によるスモッグに覆われた。大気状況を監視する政府機関によると、ニューデリーの24日の大気状況は下から2番目の「非常に悪い」を示した。ただ、大気汚染の度合いを示す数値は、ディワリ当日としては過去4年間で最も良好だった。

当局の規制強化などもあり、汚染は例年よりやや緩和されたもようだ。首都当局は爆竹の製造・販売や使用を全面禁止。期間中に使用した場合、罰金や最長半年の禁錮刑を科すと発表していた。

こうした措置は一定の効果があったとみられるが、今年も至る所で爆竹や花火の音が鳴り響いた。

イベント情報

11月5日(土)

レッドブル・フォーム・レッカーズ
午前8時~
\$25
サンディビーチで行われるソフトボードを対象にしたユニークなサーフィン大会。ボードは貸してくれるので、手ぶらで参加可能。
www.redbull.com/us-en/events/foam-wreckers-sandy-beach/

HSO - ハバ・シンフォニー
午後7時半~10時
\$18~\$99
ハワイ交響楽団×ハワイアンミュージックのコンサート。ハワイアンミュージック界からはレア・アルマンザ、スター・カラヒキが登場。場所はハワイシアター。
www.myhso.org

11月6日(日)

立川談慶 落語独演会 & 佐藤由美ピアノミニコンサート
午後2時~5時
パロロ本願寺ソーシャルホールにて開催される無料チャリティーイベント。ピアノコンサート60分、その後、寄せが70分の予定。
1641 Palolo Ave.

HSO - オオトモ・コンダツツ・メンデルスゾーン
午後4時~6時半
\$18~\$99
ハワイ交響楽団のコンサート。日本を代表する指揮者の大友直人氏を迎え、モーツァルト交響曲やメンデルスゾーン交響曲を演奏する。場所はハワイシアター。
www.myhso.org

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が新品同様になります!

Before → After

「日刊サンを見た」で滑り止め加工 \$80➦無料

- ★お風呂リニューアル \$540~ ※色は白、他の色は別料金で承ります
- ★お風呂と壁コンボ \$1190~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可
日本式の深いお風呂の設置もいたします

TOTO ウォッシュレット
リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690➦\$490**

ハンディマンサービス

- *水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
- *天井ファン取付け、キャビネット取付け
- *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
- *トイレ交換、シャワードア交換
- *浴槽内の手すり取付け
- *デスポーザー取付け

ホノルル市内見取り無料
安心の **フラット料金** 時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください
808-888-9256 施工例や詳細はコチラ www.oahutubdoctors.com

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK 808-772-2516

KKP Global ハワイコンストラクション
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

住宅の改築、増築、新築、リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します
設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士
鵜飼 高生 Takao Ugai
Focus Design Studio
808-927-5301 www.focusdstudio.com
1010 S. King Street Ste 216 Honolulu, HI 96814

Dream
DREAM CONSTRUCTION, INC.
ハワイ州公認ライセンス:
BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

<https://dreamhawaiiusa.com>
usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで **Tel. 383-7782** 見積り **無料!**
Office **Tel. 372-3319**

印刷版新聞(週末版)は 毎週土曜日に発行中!!

目サリ 日系スーパーマーケット、
ワイキキエリアのマガジンラックなど、各所に配布



PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 建築許可発行 まで

迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに!
ジミー・ウーにお任せください。

PROWORK PACIFIC INC.
808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com
YouTube Channel

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

ビギナーから上級者、コレクター向けまで
新品・中古のゴルフクラブを
お探しなら当店へ!

BUY SELL TRADE RENTALS

良心的プライス!
幅広い品揃え!
経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウスタウン)
Richards St. と Merchant St. の角

レインボー便利屋 ハワイで困ったらなんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理
掃除 インテリア 建築
観光ガイド 通訳
看病サービス 宿泊 運転代行
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!

808-217-1683 / 808-217-1286



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

ジェネラル加入期間
(GENERAL ENROLLMENT PERIOD)

加入期間にはいくつかの期間がありますが、今日ご紹介するのはジェネラル・エンロールメントです。この期間はイニシャル・エンロールメントやスペシャル・エンロールメントをミスした方のために設けられた期間です。

【1月1日から3月31日の間に申請が可能です】
今まではスタートは7月1日からになっていたのですが、加入をミスした方にとって長い期間保険がない状態でした。しかし2023年からは申請した月の翌月からスタートできることに

なりました。(1月に申請→2月から、2月に申請→3月から、3月に申請→4月からスタート)
多くの方は65歳の時にメディケアのパートAは申請なさいますので、パートBの申請を見逃した方が手続きできる時期です。メディケアのパートA・Bの両方が揃ったら、次のステップが必要になりますが、あなたはどちらを選びますか？

オプション1:メディケアのパートAとパートB+パートD+メディケア・サプルメント

オプション2:メディケアのパートAとパートBから離れてメディケア・アドバンテージ(パートC=パートA+パートB+パートD)

メディケア・サプルメントの特徴
パートBを取得してから6ヵ月以内でしたら、メディカルの査定なく、どなたでも加入できます。6ヵ月以降の場合、メディカルの査定があるので、加入できなかったり、保険料が高くなることもあります。保険料は安くはないですが、医療のカバレッジが良いので、高額治療が必要な方向向いています。
薬のカバレッジが無いので、別にパートDに加入する必要があります。プランによっては保険会社が自己負担額を全額またはほとんど負担してくれます。ネットワークに関係なく、全米どこでも利用できます。保険会社から許可を取る必要が

ないので、手術が必要な場合、待つ必要がありません。
一旦加入したら、毎年見直しをする必要がなく、将来の医療費の心配はいりません。

メディケア・アドバンテージの特徴
メディケアを取得していれば、どなたでも健康に関係なく、加入が可能です。ネットワーク内のドクターを使用しないと、支払いが高くなります。治療によっては保険会社から許可を得なくてなりません。
毎月の保険料は安く設定されています。治療や検査ごとに自己負担額のコーペイメント、コーインシュランスが発生します。毎年内容が変更になるので、見直しが必要です。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



Youtube・Apple Podcast

NFTニッポン

人気急上昇中!!

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutube・Apple Podcastチャンネル

チャンネル登録 よろしくお願ひします! 動画はこちら➡

将来 NFT は 二分化する?

12:41 / 43:51

HD

新着エピソード 今の市場だと NFTは絶対一般化しない!

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー \$0.035* 日刊サンを見た! で
カラーコピー \$0.23* ポスター、バナー
ポスター(22"x28") \$30~
バナー(24"x48") \$40~ *1000枚以上の料金

10% OFF

9444000@gmail.com
www.hicopyexpress.com (808)944-4000

移転しました
1302 Young St.
Zippy's 近く

住まいのサービス

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/house-care/>

建築・引越し・ハンディマン・・・
暮らしのプロフェッショナルを探すなら
日刊サンウェブサイト

日刊サン FREE

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
ジャグジー、プールのパナなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
SAUNA・Walk in Tub
MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 日本人スタッフ常駐

2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
www.tokitradng.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

GRACE CONSTRUCTION
— BUILD・REPAIR・REMODEL —

グレイスコンストラクション
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、
キッチン・バスルームのリモデル、
屋根、フローリング、タイル、
大理石、ペイント、シーリング

見積り・相談 無料

レストランや店舗の改装、
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら▶ www.gracebuild.com

日本語: ☎808-722-1566
English: ☎808-233-9900

ハワイのニュース、求人情報、コラムetc...
日刊サンウェブサイト 毎日更新中

デジタル版 バックナンバー読み放題!!
<https://nikkansan.net/>

日刊サン FREE



とどけMahalo!
アメリカ本土便り
No.139

Wisconsinで独り言 — チップの話

先日あるレストランへ行き、何人かで食事をしました。私はブフェで、他の人達の注文は単品でした。テーブルに案内された時に水はもう容器に入れて置かれていて、自分達でグラスに注いで飲んだので、私達のサーバーのしたことは注文を聞きに来て、注文の料理を持ってきてくれただけ。ブフェの私には、一回だけ皿を下げて来てくれました。それで最後に精算となったのですが、ただ一回皿を片付けに来てくれたサーバーに、15%とか20%のチップが必要なのか、疑問に感じました。

時々外食をすると、ただ注文品を持ってこられるだけの店がある反面、大きなレストランで、何度も飲み物を注ぎにきてくれたり、いくつかの料理を何度も要領よくテーブルまで運んでくれる場合は、気持ちよくチップを置いて行きたいって思います。最近ではクレジットカードで精算する人が多く、精算の際には18%とか20%のチップが参考として載っていて、レストランによっては15%が除外されている所もあります。こんな場合は何となく15%では少ないって感じさせますね。

チップが要らない店も

私がよく行くサンドイッチのお店はカウンターで注文すると、台所から注文品を持ってきてくれるので、チップを置かないのが普通です。テキサスでも似たようなおいしいシーフードの店があり、いつも大盛況でした。この店では、入店の際に欲しい物を注文し、支払いを済ませます。そして番号札をもらって、テーブルで待っていると、注文品を持ってきてくれるのです。その店ではテーブルに「チップはいりません。あなたの笑顔がチップです」って書かれた物がありました。チップは無用と言っても、バスボーイや席へ案内する人にチップをあげるのを見たことがあるし、私達もこの店では少しチップをテーブルに置きました。

チップがもらえる人ともらえない人

昨今の物価高で、注文する単価も高くなり、当然チップも多くあります。私達が行くレストランでは、結構お客が気前のいいお金をテーブルに置くのを見ます。もらえるサーバーにはチップはいい習慣ですが、キッチンやバスボーイなどでチップのもらえない人がいるわけで、もらえる人との収入格差が生まれますね。こうした格差をやめるために私の住むあるレストランでは「チップは不要」と掲げる店があらわれました。本来、レストランで働く人には、チップに依存しなくてもいい給与が払われるのが理想です。しかし、それでもチップを置いて行く場合はそのお金を慈善事業に寄付すると聞いています。アメリカではこうしたチップの慣行やめて、チップ込みの値段を提供する店もあるようです。これからそんな店が増えていくのかもしれませんが、それまでは今後も我々は戸惑いつつ、チップを払っていくのでしょう。最終的には相手への思いやりで、はっきりしない領域ですね。

大井貞二 (おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元の私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイバシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。



アーユルヴェーダの病院には、
〇〇がない!

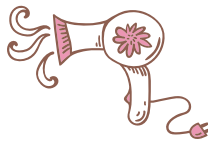
インドには、地元の人が通うためのアーユルヴェーダ病院から、海外の人向けの病院まで、さまざまなものがあります。私がいくつかの病院を訪ねた結果、肌感覚で感じた「アーユルヴェーダの病院には、〇〇がない!」を2つお届けいたします。

まず、アーユルヴェーダの病院には、「テレビ」がありません。もちろんオフィスにテレビがあったり、授業の目的でテレビヤス

クリーンがあることは別として、部屋でテレビ観賞ができないのです。これ、実は、アーユルヴェーダではとても理にかなっていることなんですよ。目は脳の入り口であるという認識から、視覚からの刺激を避けることを目的としています。

私たちは、常にスマホやパソコンでスクリーンを見て生活していますから、病院滞在中は、テレビの鑑賞は避けたいものです。病院によっては、DVDやストリーミングの動画の持ち込み禁止、と書いてあるところもあります。日常生活でも、可能な限り、視覚に入るものには注意を払いたいものです。

次に、アーユルヴェーダの病院には、ドライヤーがありません。病院の敷地内で散歩をしていると、自然と髪が乾きます。文化的にドライヤーを使わないだけでは? と思っただけ、そうではないんです。



ドライヤーは、風と熱を使って髪を乾かしますよね。これは、アーユルヴェーダの観点からすると、あまり良くないのです。風が長い時間髪に当たると、「ヴァータ」と呼ばれる風のエネルギーが増え、これが髪を細くする原因になると言われています。また、頭は温めないようにすることが大切なので、熱を長時間あてるのは理想的ではありません。

日常生活においては、ドライヤーの使用は問題ありませんが、

このような視点があるのだと知っておくと良いでしょう。髪を乾かさずに頭が冷えた状態にいることを勧めているわけではありませんが、ドライヤーを使わない人は、十分にタオルで髪を乾かすように気をつけてください。

他にも、病院ではきのこと類や辛いものを食べなかったり、治療中は発酵食品も食べません。私たちが食べるもの、着るもの、目で見えるもの、それら全てが私たちの生活に影響を与えます。実は、病院によっては「お化粧道具を持ってこないでください」と書いてあるところもあります。これは、化粧品によって肌が受ける刺激が治療の邪魔をするという考え方にに基づきます。大切なのは、自分の行動や習慣が、全て自分の生活に影響を与えていると知ることです。

加藤ジェシカ

世界中50か国以上を旅する中で、地球にはエネルギーのような何かが存在することに気づく。2017年、ヨガの勉強を通してアーユルヴェーダに出会い、渡印。日常に寄り添うアーユルヴェーダがテーマ。
https://note.com/malie_ayurveda

日刊サンでコラムを書いてみませんか?
趣味、仕事、子育て、教育、介護、生活情報、エッセイ...etc.
オリジナリティ溢れるテーマを募集しています。

1話1000字程度のサンプル原稿を、下記アドレスまでお送り下さい
aloha@nikkansan.net

採用を検討する場合のみご連絡しあげます。(報酬はありません。ご了承下さい)

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術
- 脂肪吸引
- レーザー脱毛
- 二重まぶた
- ボトックス
- ヒアルロン酸
- しわ・たるみ
- しみ取り
- ニキビ跡
- フェイスリフト
- 自毛植毛

アジアパシフィック 美容整形外科

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- *ボトックス 割引 *ヒアルロン酸 \$100引き
- *ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- *フェミニンケアサマーバー又はエムセラ 50%引き
- *誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語 (Mie) 808-585-2833
info@drching-jp.com
1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

ベストドクターズ
イン・アメリカ
11年連続受賞
Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン

アートメイク YUMI

リフォーム オーダーメイドの眉を可能な1セットいかがですか?

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン (上下各) \$200
- カラーチェンジ \$150~

*上記、施術後のリタッチ代も含む
●当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)
営: 10am-4pm 日・月休 **ご相談無料** LINE

2000 S. Beretania St. (マツカレとベレタニアの角) Connie Gayle Center内、駐車場あり
<http://artmakeyumi.com>

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アークスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

占い鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキ Seaside Aveの
Kusu Kusu Hawaii
クスクスハワイ
お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください
808-222-3087 (リタ)
kusukusuhawaii.com

デジタル版は毎週月・水・金曜日公開中
(金曜は土曜印刷版「週末版」と同内容)

毎日更新中!
日刊サンウェブサイトに

水を変えれば身体が変わる。電解還元水整水器

ボタンが大きく、操作がわかりやすい
カウンタートップ型
TI-9000

5つの特徴

- アルカリ性電解還元水
- 有害物質を含んでいない
- アルカリ性である
- 水素を多く含んでいる
- 抽出力が高い
- 医療効果の認証がある

シンプルで使いやすい定番人気モデル
アンダーシンク型
RW-100e

*5つの要素をすべて含んでいるのがトリムの「電解還元水」です。

日本トリム社製 SANWA GROUP

Hano Naka Inc. ☎(808)596-2555 1245 Young St. #102 土・日 定休

求人情報

日刊サンの e-JOB

STAR
of Honolulu

Royal Star Hawaii
MOTORCOACH TOURS & DESTINATION SERVICES
Aloha Ori Wheels

充実のベネフィット! 健康保険(ドラッグ・ビジョン・デンタル)、有給・疾病休暇、401K、FSA、学費補助制度

ロイヤルスター **FT** 日英両語ドライバー (CDL)
ハワイ 時給 最高\$30 入社ボーナス \$3,000!

スターオブ **FT/PT** 日英両語予約スタッフ 時給 \$21 (トレーニング後)
ホノルル **FT** 日本語セールス 入社ボーナス \$1,500!
英語の読み書きと日常会話必須。給与は経験により応相談。

Resume送付先 hr@starofhonolulu.com

ウェブサイトからのご応募 <https://starofhonolulu.com/careers/>

ハワイのトップ企業250にランクイン!

日刊サンウェブサイト
求人ページから
簡単に応募
できるよ!!

QRコードから
求人ページへ
GO!!

nikkansan.net/recruit/

ハーツレンタカー 急募!! **Hertz**

サービスアソシエイト
カスタマーサービス
マネージャー候補

優れたサービスで、お客様に満足していただくことに情熱を持ったスタッフをお待ちしています。あなたのキャリアをすぐに活かせる職場です!

勤務地:ワイキキのレンタカー営業所
要ハワイ州運転免許、日英両語(日本語必須)

充実したベネフィットと割引制度

- ★社員割引40%オフ
- ★旅行や食事の際の割引特典
- ★研修授業料の割引、または払い戻し
- ★実践的な学習によるキャリアアップ
- ★医療保険(眼科・歯科保険込)
- ★ペット保険
- ★401K

履歴書送付先 Yhayashi@hertz.com
お問合せ ☎808-379-3277

The Hertz Corporation Honolulu Hawaii

ハワイの有名シェフ
Chai の店で
働きませんか?

KALO
HAWAIIAN FOOD
By Chai's

- ・クック 週5日 \$25~/h(経験により)
- ・仕込み 週3日~ \$15~/h
- ・ディッシュウォッシャー

HMAA保険、勤務中の駐車場あり
ビザサポート J, E, OPT大歓迎

応募は **808-304-6100**
こちらまで kazumaru0821@gmail.com

美登利 寿司
KATSUMIDORI SUSHI
TOKYO

募集職種

- ・キッチンヘルパー \$16~/h
- ・寿司シェフ \$18~/h
- ・サーバー \$10.10/h + Tip
- ・ディッシュウォッシャー \$13~/h
- ・フロントホステス \$14~/h

経験者優遇
要日英両語

* 健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先
(松本/KAYO迄) katsumidori.hawaii@gmail.com

人気の和食店で働いてみませんか?
急募!

- ・キッチンスタッフ (日本料理の経験者)
- ・ディッシュウォッシャー (午前シフトのフルタイム)

レジメをお送りください
Email: oishyinc@gmail.com

1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM,
金・土 5PM-10PM
月曜定休
ご予約をお勧めします

急募 配送ドライバー 月曜日~金曜日 (7:30AM-4:00PM)
福岡パッケージ USA フルタイム 時給\$18.00~/健康保険

日本からの食品容器(お弁当容器)等をお客様へお届けしていただくお仕事です。
※要普通免許、20kg程度の重量物の持運びが出来る方、トレーニング期間は社員が同行します。

ご応募はこちらまで kondo@fukupa.com / ☎808-486-6616 (担当:近藤)
FUKUOKA PACKAGE USA, Inc. 94-418 Koaki St. Waipahu, HI 96747 (ワイケレアアウトレット近く)

急募 ビルメンテナンス アラモアナエリア トレーニング有り

- フルタイム 月曜~金曜 6時AM-3時PM
- 英語会話読み書き 保険完備

時給 **\$20**

問い合わせ先: ☎808-952-6399

多忙につき
下記のポジション
大募集!

- キャッシャー
- おにぎりメーカー
- キッチンスタッフ
- フィッシュカッター
- マネージャー

パート/フルタイム
時給 \$20まで
ベネフィットあり
キッチン経験者優遇

パラダイス・ポケ・ハワイ
ヌウアヌ・ショッピング・センター内
1613 Nuuanu Ave., Honolulu
レジメ送付先: paradisepokehi@gmail.com
電話: 808-271-8898

三行広告
Classified Ad.

Service **サービス**

-J-28
米国 本土最大級の日系学習塾の優塾が塾生を募集中!ハワイ指導歴長い院卒の先生が懇切丁寧指導
takeuchi@youjuku.com

- **デリバリー** 新聞(日刊サン)配達をしてくれる方
毎週土曜日 午前中 約3時間 **\$40/day**
要運転免許&自家用車(ガソリン代支給)
- **広告営業** 営業経験が5年以上ある方、日英両語

営業ポジションの応募は、Eメールにてレジメをお送り下さい。
お問い合わせはこちら。
sanisno1@gmail.com TEL 808-944-8383

募集

日刊サン FREE

月・水・金の週3日
デジタル版公開中

あなたの暮らしのそばに... **日刊サン** FREE

家を貸したい 人を募集したい
生徒を集めたい
車を売りたい e.t.c.

クラシファイド
三行広告

お申込はこちら

nikkansan.net/3-lines/form.cgi

求人広告 **早い!** **カンタン!!**

お申し込みから掲載までスムーズに丁寧に対応いたします

求人広告掲載のお申し込みはこちらから
<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>

zetton inc. Newオープン CAMADO RAMEN TAVERN

のスタッフ大募集!



CAMADO
RAMEN TAVERN



募集ポジション

Kitchen Manager

【キッチン社員】
年収: \$45,000~\$55,000

Line/ Prep Cook

【調理・仕込み担当のアワリースタッフ】
時給: \$15~\$24
(経験、スキルによって決定)

Server

時給: \$11+チップ
(2022年10月現在)

● その他グループ店舗やオフィスで
以下のような方を募集しています。

Assistant General Manager

【サラリー】

Kitchen Manager

【サラリー】

Accountant 【サラリー】

zetton inc.

ZIGU

HEAVENLY
ISLAND LIFESTYLE

AlohaTable
WAIKIKI

ALOHA STEAK HOUSE

Goofy
eat + dine

ベネフィット

- 健康保険
(General Manager/Executive Chefは
家族分も会社負担)
- 401K
(勤務1年後から加入可能 / マッチングあり)
- 食事サポート(まかない) ● 従業員割引

米国籍・
グリーンカード
保持者大歓迎!
ビザサポート
あり

レジュメをEメールでお送りください。お問い合わせもお気軽にどうぞ。 recruit@zetton-inc.com

ご応募お待ちしております!

HAWAII RESTAURANT

人気の韓国焼肉店がリニューアルオープン!
New 兄弟焼肉
New Hyung Je Yakiniku
636 Sheridan St. 月~土:10AM-10PM 日:12PM-10PM
808-600-5433 携帯 808-428-1959 (YON)

ローカルに選ばれた
ベストポケ!!
HAWAII'S BEST 2022
Paradise Poke Hawaii
ムスビ、丼ものも大人気!!
(10:30am~)
月~金:6am-6pm
土:9am-6pm 日:9am-2pm
パラダイス・ポケ・ハワイ ケータリングも!
ヌウアヌ・ショッピング・センター内
www.paradisepokenuuu.com

日刊サンウェブサイト
おすすめレストラン



<https://nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/>

IEKICモータース
Aloha AUTO DEPOT
安心・信頼の車屋
中古車 買取・販売
車に関するあらゆる相談に
日本語で丁寧に応えます
短・長期 レンタカー
カーコーティング メンテナンス
なども対応します!
Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK
<https://alohaautodepot.com/japanese>

日刊サリ
印刷版発行中
毎週土曜日
NIKKAN SAN
広告募集
お申し込みは
こちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

日刊サン FAN CLUB 日本で唯一のファシアストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供 セナレッチ
自宅でする簡単らくらく健康ストレッチ!
オンライン夜活 毎週水曜日開催
10月26日(水) 夜活 20時~(hawaii時間)
用意するもの 棒の代わりになるタオルやヒモ
参加方法 ZOOM 開催
ご家族みんなでお楽しみください
左記QRコードからまたは
下記のURLから参加できます。
<https://bit.ly/3PU3RMX>
ミーティングID: 769 670 5177 パスワード: 7KPQB4
お問い合わせ nikkan3office@gmail.com
これまでのストレッチ動画は
日刊サンウェブサイトから
ご覧いただけます
猫背解消・肩こり解消
らくらく骨盤矯正
全身爽快リンパ流し
二の腕の引き締め
ぽっこりお腹解消ストレッチ

ハワイの最新ニュース、求人情報など更新中!!



ツイッター
@nikkansan



フェイスブック
@NikkanSan



インスタグラム
@nikkansan_hi

ハワイの“今”を
お届けします

